



UNIVERSIDAD
DE MURCIA

1. Identificación

1.1. De la asignatura

Curso Académico	2024/2025
Titulación	GRADO EN TURISMO
Nombre de la asignatura	ALEMÁN TURÍSTICO III
Código	3416
Curso	TERCERO
Carácter	OBLIGATORIA
Número de grupos	2
Créditos ECTS	6.0
Estimación del volumen de trabajo	150.0
Organización temporal	Anual
Idiomas en que se imparte	Español

1.2. Del profesorado: Equipo docente

LOPEZ GOMEZ, LAURA
Docente: PRESENCIAL, ONLINE
Coordinación de los grupos:
Coordinador de la asignatura
Categoría
CA
Área
No consta
Departamento
No consta
Correo electrónico / Página web / Tutoría electrónica
laura.l.g@um.es Tutoría electrónica: Sí

2. Presentación

Con los contenidos de esta materia se pretende que el alumno continúe en la adquisición de competencias iniciadas en la asignatura de Alemán Turístico I y asentadas en la asignatura de Aleman Turistico II, profundizando en su competencia oral y escrita en lengua alemana en situaciones cotidianas y haciendo especial hincapié en las situaciones básicas de las profesiones relacionadas con el turismo. Para ello abordaremos temas relevantes para el alumno dentro del marco turístico apoyándonos tanto en fundamentos gramaticales como comunicativos. Se trata pues de adquirir una serie de competencias en una formación coherente y fundamentada donde los ejercicios escritos y la práctica oral son igualmente importantes.

3. Condiciones de acceso a la asignatura

3.1. Incompatibilidades

No constan

3.2. Requisitos

No constan

3.3. Recomendaciones

Es recomendable haber superado previamente las asignaturas Alemán Turístico I y Aleman Turistico II

4. Competencias

4.1. Competencias básicas

- CB1: Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
- CB2: Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
- CB3: Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
- CB4: Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

- CB5: Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

4.2. Competencias de la titulación

- CGT1: Capacidad de análisis y síntesis.
- CGT3: Comunicación oral y escrita en lengua nativa.
- CGT4: Conocimiento de una lengua extranjera.
- CGT5: Conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio.
- CGT7: Resolución de problemas
- CGT9: Trabajo en equipo.
- CGT10: Trabajo en un equipo de carácter interdisciplinar.
- CGT11: Trabajo en un contexto internacional
- CGT16: Aprendizaje autónomo.
- CGT18: Creatividad
- CGT19: Liderazgo.
- CGT20: Conocimiento de otras culturas y costumbres.
- CE6: Tener una marcada orientación al servicio del cliente.
- CE13: Manejar técnicas de comunicación.
- CE16: Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.
- CE29: Trabajar en medios socioculturales diferentes.

4.3. Competencias transversales y de materia

No constan

5. Contenidos

5.1. Teoría

Tema 1: Beruf und Arbeit

Tema 2: Wohnen

Tema 3: Kundenservice

Tema 4: Einladungen

Tema 5: Berufsfindung

Tema 6: Feiern im Betrieb

5.2. Prácticas

■ Práctica 1: 3. Grafikbeschreibung

Exposición en clase Presentación de los datos más relevantes de una gráfica relacionada con el uso de los servicios de atención al cliente.

Los alumnos del grupo 1 realizarán la tarea de forma presencial mientras que los alumnos del grupo 2 tendrán que grabarse en audio y vídeo y subirla al aula virtual.

Relacionado con:

- Tema 1: Beruf und Arbeit
- Tema 3: Kundenservice
- Tema 4: Einladungen
- Tema 5: Berufsfindung

■ Práctica 2: 4.Roleplay: im Hotel

Roleplay en parejas representando una queja en un hotel y su respuesta por parte de los responsables La tarea se realizará por parejas de forma presencial para los alumnos del grupo 1.

Los alumnos del grupo 2 deberán grabarse en video y audio realizando la misma tarea, interpretando el papel de cliente y responsable del hotel, y tendrán que subirlo al aula virtual.

Relacionado con:

- Tema 6: Feiern im Betrieb

■ Práctica 3: 5.Debate: Berufsfindung

Debate en clase sobre el mercado de trabajo en Alemania y España Los alumnos del grupo 1 deberán debatir en clase sobre la situación del mercado laboral en ambos países La participación debe ser activa, aportando datos e información veraz.

Los alumnos del grupo 2 se grabarán en video y audio realizando la misma tarea y tendrán que subirla al aula virtual.

Relacionado con:

- Tema 1: Beruf und Arbeit
- Tema 5: Berufsfindung

■ Práctica 4: 6. Debate: Betriebe in Deutschland

Los alumnos del grupo 1 realizarán un debate en clase sobre el funcionamiento de las empresas turísticas en Alemania y España Los alumnos deberán debatir en alemán sobre como funcionan las empresas turísticas en ambos países aportando datos e información veraz Darán su opinión sobre el tema y compararán la situación de ambos países.

Los alumnos del grupo 2 deberán grabarse en audio y vídeo realizando la misma tarea y subirla al aula virtual.

Relacionado con:

- Tema 1: Beruf und Arbeit
- Tema 3: Kundenservice

- Tema 4: Einladungen
- Tema 5: Berufsfindung
- Tema 6: Feiern im Betrieb

6. Actividades Formativas

Actividad Formativa	Metodología	Horas	Presencialidad
AF1: Exposición teórica (Clase magistral)	Actividades de clase expositiva. Exposición teórica, clase magistral, proyección..., dirigida al gran grupo, con independencia de que su contenido sea teórico o práctico. Junto a la exposición de conocimientos, en las clases se plantean cuestiones, se aclaran dudas, se realizan ejemplificaciones, se establecen relaciones con las diferentes actividades prácticas que se realizan y se orienta la búsqueda de información.	29.0	100.0
AF2: Tutoría ECTS o trabajos dirigidos.	Tutorías en grupo. Sesiones programadas de orientación, revisión o apoyo a los alumnos por parte del profesor, realizadas en pequeños grupos, con independencia de que los contenidos sean teóricos o prácticos.	5.0	100.0
AF3: Resolución de problemas / Aprendizaje orientado a proyectos	Actividades de clase práctica de aula. Actividades prácticas de ejercicios y resolución de problemas, estudio de casos, aprendizaje orientado a proyectos, exposición y análisis de trabajos, debates, simulaciones, etc. Suponen la realización de tareas por parte de los alumnos, dirigidas y supervisadas por el profesor, con independencia de que en el aula se realicen individualmente o en grupos reducidos.	15.0	100.0
AF4: Prácticas con ordenadores / Aula de informática	Actividades prácticas con ordenador. Actividades de los alumnos en aulas de informática, realizadas en grupos reducidos o individualmente, dirigidas al uso y conocimiento de TIC, supervisadas por el profesor.	10.0	100.0
AF5: Trabajo autónomo del alumno.		90.0	0.0
AF7: Evaluación.		1.0	100.0
Totales		150,00	

7. Horario de la asignatura

8. Sistemas de Evaluación

PRESENCIAL

Identificador	Denominación del instrumento de evaluación	Criterios de Valoración	Ponderación
SE1	Examen oral y escrito.	El examen final escrito tendrá un valor de un 35% de la nota final. El exámen final escrito constará de: -Ejercicios gramaticales -Preguntas y respuesta -Ejercicios de traducción directa e inversa -Redacción de textos turísticos según programa -El examen oral tendrá un valor de un 20% de la nota final. Se tendrá en cuenta en este exámen: -Pronunciación -Entonación -Fluidez y comunicación -Dominio del vocabulario básico requerido -Destrezas profesionales Es necesario obtener más de un 4 en ambos exámenes finales para sumar otros instrumentos de evaluación y poder superar la asignatura. La nota que aparecerá en acta será la nota más baja. Además, los alumnos deberán someterse a un examen parcial que contará un 10% de la nota final.	65.0
SE2	Proyectos de presentación obligatoria individuales o grupales	-Participación tanto en las sesiones teóricas como en las prácticas. -Cumplimiento de los plazos. -Grado de implicación en las actividades propuestas. El valor de las prácticas solo tendrá validez en el curso académico. Las prácticas se entregarán en plazo y forma, durante el periodo lectivo NO pudiendo ser admitidas después de dicho plazo. No se admitirán prácticas una vez haya empezado el período de exámenes.	15.0
SE3	Procedimientos de observación del	Se valorará:	20.0

trabajo del estudiante 10% para prácticas escritas y orales cuyo criterios se exponen a continuación:

- Prácticas orales. Presentación, claridad expositiva, buena fluidez del idioma, buena pronunciación y entonación.
- Prácticas escritas. Buena resolución de los ejercicios y tests propuestos
- Asistencia y participación activa (10%)

El valor de las prácticas sólo tendrá validez en el curso académico.

Las prácticas deberán entregarse en los plazos marcados y durante el curso académico (dentro del periodo lectivo). No se admitirán prácticas cuando haya empezado el periodo de exámenes

ONLINE

Identificador	Denominación del instrumento de evaluación	Criterios de Valoración	Ponderación
SE1	Examen oral y escrito.	El examen escrito tendrá un valor de un 40% de la nota final y constará de: -Ejercicios gramaticales -Preguntas y respuesta -Ejercicios de traducción directa e inversa -Redacción de textos turísticos según programa El examen oral tendrá un valor de un 25% de la nota final y se tendrá en cuenta lo siguiente: -Pronunciación -Entonación -Fluidez y comunicación -Dominio del vocabulario básico requerido -Destrezas profesionales Es necesario obtener más de un 4 en ambos exámenes para sumar otros instrumentos de evaluación y superar la asignatura.	65.0
SE2	Proyectos de presentación obligatoria individuales o grupales	Presencia y participación en las clases teórico-prácticas a través del aula virtual y de foros dentro de la plataforma de la Facultad de Turismo de Murcia. Las prácticas deberán entregarse en los plazos marcados y durante el curso académico en el periodo lectivo. No se admitirán prácticas cuando haya empezado el periodo de exámenes.	15.0

SE3	Procedimientos de observación del trabajo del estudiante	Se valorará: -Prácticas orales. Presentación, claridad expositiva, buena fluidez del idioma, buena pronunciación y entonación (10%). -Prácticas escritas. Buena resolución de los ejercicios y tests propuestos (10%). Las prácticas deberán entregarse en los plazos marcados y durante el periodo lectivo. No se admitirán prácticas cuando haya empezado el periodo de exámenes.	20.0
-----	--	---	------

9. Fechas de exámenes

<https://www.um.es/web/estudios/grados/turismo/2024-25#exámenes>

10. Resultados del Aprendizaje

Perfeccionamiento e intensificación del alemán como segunda lengua extranjera para un adecuado desarrollo profesional.
Comprensión de sus entornos culturales vinculados

11. Bibliografía

Bibliografía básica

- Menschen B1/1. Lektion 10-12. Kursbuch mit DVD-ROM. Ed. Hueber. ISBN:978-3-19-301903-5

Bibliografía complementaria

- Grunwald, Anita. Ja, Gerne! Deutsch im Tourismus. Cornelsen Verlag. 2014.
- Kaufmann, Susan; Christiane Lemcke; Lutz Rohrmann: Berliner Platz 3 NEU- Deutsch im Alltag, Klett-Langenscheidt, 2017
- Langenscheidt: Diccionario moderno alemán- español / español-alemán, Berlin, 2005
- Lemcke, Christiane ; Rohrmann, Lutz ; Scherling, Theo: Berliner Platz 2 NEU, Deutsch im Alltag, Klett, 2017.
- Reimann, Monika: Gramática esencial del alemán con ejercicios, Hueber- Verlag, Ismaning, 1999

12. Observaciones

ACTIVIDADES FORMATIVAS-GRUPO ONLINE->VOLUMEN DE TRABAJO 150 HORAS (1 HORAS PRESENCIALES + 149 HORAS TRABAJO AUTÓNOMO) CON EL SIGUIENTE DETALLE:

AF1: Exposición teórica->Actividades de clase expositivas a través de los contenidos facilitados a través del AV, foros para el debate y videoconferencias: 9 HORAS-0% PRESENCIALIDAD.

AF2: Tutorías individuales y trabajos dirigidos por el profesorado->para el alumnado online las tutorías se realizarán a través de videoconferencias, correo electrónico y portafolio electrónico: 7,5 HORAS-0% PRESENCIALIDAD.

AF3: Resolución de problemas y estudios de casos a través del AV-> actividades de prácticas evaluables facilitadas a través del AV para evaluación de la adquisición de las competencias: 10 HORAS-0% PRESENCIALIDAD.

AF4: Prácticas con ordenadores: 12,5 HORAS-0% PRESENCIALIDAD.

AF5: Trabajo autónomo del alumno: 110 HORAS-0% PRESENCIALIDAD.

AF7: Evaluación->Prueba de evaluación final: 1 HORA-100% PRESENCIALIDAD.

Se realizará una evaluación continuada a lo largo del curso a través de las pruebas teórico-prácticas establecidas. La calificación está constituida por la suma de las notas del Examen Final, los Proyectos de Presentación Obligatoria, y los Procedimientos de Observación. **Para la suma de todos los instrumentos de evaluación es necesaria una nota mínima de 4 sobre 10 en el EXAMEN FINAL (TANTO EN LA PARTE ORAL COMO EN LA PARTE ESCRITA).** Las calificaciones obtenidas en los Proyectos de Presentación Obligatoria y los Procedimientos de Observación se mantendrán únicamente en las convocatorias a que tenga derecho el alumno durante el mismo curso lectivo. Así, las calificaciones por evaluación continua del curso anterior quedan caducadas, y por tanto eliminadas, debiendo iniciar de nuevo el estudiante el proceso de evaluación continua.

IMPORTANTE:

-Los estudiantes del grupo 1 deberán someterse a un examen parcial de la asignatura para el control del progreso en la misma que tendrá un valor del 10% sobre la nota final.

-La nota final será la suma de todas las notas. La suma de todas las notas sólo se realizará si se ha obtenido al menos un 4 tanto en el examen escrito como en el oral.

-La asignatura SE APROBARÁ con la obtención de un 5, siendo requisito indispensables conseguir un mínimo de 4 en las diferentes partes del examen final.

-Para aprobar será necesario presentarse al examen oral y escrito en la MISMA convocatoria.

La bibliografía básica de esta guía está disponible en la biblioteca del Centro.

Esta guía es tanto para la modalidad presencial como online. En los apartados de metodología y evaluación se han creado dos grupos, el grupo 1 es modalidad presencial y el grupo 2 es modalidad online.

OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE (ODS): Esta asignatura se encuentra vinculada de forma directa con los Objetivos de Desarrollo Sostenible 4: "Educación de calidad" y 16 "Paz, justicia e instituciones sólidas".

NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES

Aquellos estudiantes con discapacidad o necesidades educativas especiales podrán dirigirse al Servicio de Atención a la Diversidad y Voluntariado (ADYV - <https://www.um.es/adyv>) para recibir orientación sobre un mejor aprovechamiento de su proceso formativo y, en su caso, la adopción de medidas de equiparación y de mejora para la inclusión, en virtud de la Resolución Rectoral R-358/2016. El tratamiento de la información sobre este alumnado, en cumplimiento con la LOPD, es de estricta confidencialidad.

REGLAMENTO DE EVALUACIÓN DE ESTUDIANTES

El artículo 8.6 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) prevé que "salvo en el caso de actividades definidas como obligatorias en la guía docente, si el o la estudiante no puede seguir el proceso de evaluación continua por circunstancias sobrevenidas debidamente justificadas, tendrá derecho a realizar una prueba global".

Se recuerda asimismo que el artículo 22.1 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) estipula que "el o la estudiante que se valga de conductas fraudulentas, incluida la indebida atribución de identidad o autoría, o esté en posesión de medios o instrumentos que faciliten dichas conductas, obtendrá la calificación de cero en el procedimiento de evaluación y, en su caso, podrá ser objeto de sanción, previa apertura de expediente disciplinario".